

# 汉英军事词典

A CHINESE-ENGLISH

DICTIONARY OF MILITARY TERMS

主编 张启良



海洋出版社

# 中國經濟詞典

## CHINESE-ENGLISH

### DICTIONARY OF ECONOMIC TERMS

張其成 主編

商務印書館 1998年12月第1版

# 汉英军事词典

## A Chinese-English Dictionary of Military Terms

主编 张启良



海洋出版社

2001年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉字军事词典/张启良主编. —北京:海洋出版社,2001.11

ISBN 7-5027-5407-5

I.汉... II.张... III.军事-世界-词典-汉、英 IV.E1-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 075239 号

责任编辑:陈莎莎

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

(100081 北京市海淀区大慧寺路 8 号)

浙江省松阳第二印刷厂印刷 各地新华书店经销

2001 年 12 月第 1 版 2001 年 12 月浙江第 1 次印刷

开本:787×1092 1/16 印张:67.625

字数:2200 千字 印数:1~2400 册

定价:180.00 元

海洋版图书印、装错误可随时退换

## 《汉英军事词典》编辑组人员

主 编 张启良

副 主 编 张 平 李增强 陈乃强

编 者 郭春霞 孙云祥 王新田  
王 学 王少琳 杨丽雅

英语顾问 姚乃强

军事顾问 钟明范

# 前 言

《汉英军事词典》是我军第一部融多军兵种、多军事技术学科语汇为一体,信息量大、收词范围广、译名通用性强的大型汉英军事词典。

编者坚持科学性和实用性的原则,根据国内标准军事出版物确定收词范围,编制军事、技术语汇中文词目表;坚持稳定性和通用性的原则,以国外军事出版物作为英文译名的主要参考语料。词典的军事内容包括我军、外军陆海空战略战术、军兵种编制体制、武器装备;我军政治工作、军史等。技术语汇涉及航天、航空、航海、电子工程、机械制造、雷达技术、测绘气象等。在汉民族特有的军事成语的翻译中,编者坚持学术性和通俗性相统一的原则,在参考现有译文的同时,语义翻译与交际翻译相结合,以求在保留原文形象的同时有效地传递成语的文化意蕴。此外,还收集整理了部分外军俚语,以及与军事有关的人名、地名等。在博采众长的前提下,本词典的条目选择力求合理,释义精当。根据英语采集确定的汉语条目极大地丰富了我军军事语汇;根据汉语转译的英语译文和加注的英语释义又极大地丰富了军事英语。

《汉英军事词典》是我军对外军事交流的一项基础性工程。它的出版将为规范汉英军事与技术译名,提高汉英军事翻译的准确性和对外交流的有效性起到积极作用。同时,本词典也为我军其他文种编纂同类词典奠定了中文词目表基础。《汉英军事词典》的编纂工作得到了军内外专家学者特别是军事翻译工作者的鼓励和帮助,得益于国内八十余种各类军事、技术工具书、军事期刊、杂志的编者和撰稿者。在此,我们一并表示衷心感谢。

本词典的读者对象主要是军队系统的军事翻译工作者、军事教育工作者、军事院校学员,外语院系师生和外事、新闻工作者。由于人力、物力和编者学识水平局限,本词典一定存在不少缺点和错谬,敬请广大读者批评指正。

《汉英军事词典》编者  
一九九九年十月

# 用法说明

## Guide to the Use of the Dictionary

1. 本词典共收军事词汇、科学技术词汇和军事成语等 96.000 余条,分单字条目和多字条目排列。

2. 单字条目按汉语拼音字母顺序排列。同音异调的汉字按声调顺序(阴平,阳平,上声,去声)排列;同音同调的汉字按笔划多少排列;同笔划的汉字按笔顺排列。

3. 多字条目按首字拼音音序排列。同一字首的多字条目不止一条时,按第二字的汉语拼音字母顺序,声调,笔划,笔顺排列。第二字相同时,按第三个字排列,依此类推。

4. 单字条目或多字条目首字字形相同而音或声调不同,分立条目,如: gān 干 gàn 干; dǎo 倒 dào 倒。

5. 同一首字下的多字条目意义相同而用字略异者,一般只收较常见者,如收“百折不挠”而不收“百折不回”。

6. 本词典作为双语专科词典,为节省篇幅起见,并考虑到读者对象,只为单字条目和多字条目的首字根据 1996 年出版的《现代汉语词典》的拼音方案注音。

7. 鉴于本词典的英语译名主要来自美军出版物,汉字条目的英译名、英译文采用美国英语的拼写,如: manoeuvre (【英】机动,演习)拼为 maneuver; armour (【英】装甲)拼为 armor。

8. 专业条目必要时用英语注明所属军兵种、学科专业、国别等,有的条目在英语释义前标注风格色彩的略语,如:

发射弹数当量 *arti.* equivalent service rounds

核子研究 *phy.* nuclear study; N - study

灯火管制 *s/.* blacken boat

海军学校学员 *s/.* snotty; middie

9. 属于某个组织的在英语释义后圆括号内标注英语缩略语;如:

盟国战术研究小组 Interallied Tactical Study Group (NATO)

10. 释义一般用对应的英语词语,无对应的具有我军特有色彩的概念,用英语作解,并加注适量的背景知识,如:

抗大 the Chinese People's Anti - Japanese Military and Political College (set up in Yan' an during the War of Resistance against Japan)

11. 条目一词多义时,英语释义用圈码①②③.....分列义项;同一义项有两个或两个以上释义时,用分号“;”隔开,如:

兵 ① arms; weapons: 厉 ~ 秣马 sharpen the weapons and feed the horses/ 短 ~ 相接 fight hand to hand; in close combat ② soldier: 练 ~ train soldiers ③ army; troops: 工程 ~ engineer troops; engineer corps ④ rank and - file soldier; private: 官 ~ 一致 ⑤ military affairs; strategy: 用 ~ 如神 direct military operations with miraculous skill/ 纸上谈 ~ be an armchair strategist

12. 由于汉语条目和英语对应词词义适用范围不同, 释义后用英语加注补充性或限制性说明, 放在圆括号“( )”内, 如:

八旗 the Eight Banners (the military – administrative organizations of the Man nationality)

干脚 feet dry – (DOD, IADB) (In air intercept, close air support, and air interdiction, a code meaning, “I am, or contact designated is over water.”)

13. 汉语言中特有的军事成语, 采用先语义后交际翻译的释义方法, 二者之间加注破折号“—”, 如:

龙盘虎踞 like a coiling dragon and crouching tiger – a forbidding strategic point

舍车保帅 give up the chariot to save the marshal (in the Chinese chess) – make minor sacrifices to safeguard major interests

14. 有些条目在释义后就有关背景、技术信息在圆括号内加注补充性说明, 如:

第一次国内革命战争 the First Revolutionary Civil War (1924 ~ 1927, waged by the Chinese people under the leadership of the Chinese Communist Party against the imperialists and northern warlords)

跟踪情况报知 track telling – (DOD, NATO) (The process of communicating air surveillance and tactical data information command and control systems or between facilities within the systems.)

15. 部分条目释义后, 根据需要用词组或句段作为例证。英译文尾词后加冒号“:”, 例证中本条目用代字号“~”表示, 后附英译文。例证英译文一个以上时, 如果是词或词组用分号“;”隔开, 如为句子用斜体字分开。例证与例证之间用斜线号“/”分开。

16. 例证如引自名著或名人, 均表明出处, 名人名字放在圆括号内, 名著除加圆括号外, 复加书名号“《 》”。

枪杆子 gun barrel; rifle; arms: ~ 里面出政权。(毛泽东) Political power comes from the gun barrel.

败军 a defeated army: ~ 之将, 不可以言勇。(司马迁《史记》) The general of a defeated army has no right to talk of bravery.

17. 例证如为不止一句的诗词, 英语译文不分行排列, 而以大写字母表示每行开始, 如: 百万雄师 a million bold warriors; a mighty army: 钟山风雨起苍黄, ~ 过大江。(毛泽东) Over Zhongshan swept a storm, headlong, Our mighty army, a million strong, has crossed the Great River.

18. 根据原文首字母缩略音译的词目, 音译部分加注引号, 英译名加注全称并注汉译文。

“霍特”导弹 Hot missile (Haut Subsonique Opticallement Teleguide) (High – subsonic Speed Optical Guided Antitank Weapon 超音速光学制导反坦克武器)。

19. 武器装备条目含有绰号的中文条目, 绰号部分加注引号, 英语译文单词首字母大写。

“小约翰”火箭发射器 Little John Launch (LJL)

北约“小斗犬”空对地导弹生产组织 NATO Bullpup Production Organization

20. 条目的释义为非英语译文时, 保留其语言的通用的缩写, 但加参考英语译文, 如:

荷兰陆军航空兵 Groep Lichte Vliegtuigen (GLV) (Dutch Army Air Corps)



# 目 录

前 言

用法说明 ..... 3

汉语拼音音节索引 ..... 5

词典正文 ..... 1 ~ 1066

# 汉语拼音音节索引

## Index of Syllables of the Phonetic Transcriptions of the Chinese Characters

### A (1 - 6)

ā 阿

āi 哀埃 āi 矮 ài 艾爱隘

ān 安氨鞍 ān 铵 àn 岸按案暗

āo 凹 áo 翱麈 ào 奥澳

### B (7 - 47)

bā 八巴 bá 拔跋 bǎ 把靶 bà 罢霸

bái 白 bǎi 百摆 bài 败拜

bān 扳班搬 bǎn 板 bàn 办半伴绊瓣

bǎng 绑 bàng 棒傍

bāo 包裹 báo 雹薄 bǎo 宝饱保堡 bào 报  
暴爆曝

bēi 杯卑悲 běi 北 bèi 贝备背被倍

bēn 奔 běn 本笨 bèn 笨

bēng 崩绷 bèng 泵

bī 逼 bí 鼻 bǐ 匕比笔俾毗 bì 闭毕庇界毙  
秘碧蓖蔽篔避壁臂

biān 边编鞭 biǎn 扁 biàn 变便辩辨

biāo 标彪 biǎo 表

bié 别

bīn 滨濒

bīng 冰兵 bǐng 秉 bìng 并病

bō 波拨玻剥播 bó 伯

柏驳泊搏博箔薄 bò 柏

bǔ 补捕 bù 不布步钔部

### C (48 - 98)

cā 擦

cái 才材裁 cǎi 采彩

cān 参餐 cán 残蚕 cǎn 惨

cāng 仓苍舱 cáng 藏

cāo 操 cáo 槽 cǎo 草

cè 侧测策

céng 层 cèng 蹭

chā 叉差插 chá 查察

chāi 拆 chái 柴

chān 规撵 chán 缠 chǎn 产铲 chàn 颤

cháng 长常 chǎng 场敞 chàng 畅

chāo 抄超 cháo 朝潮

chē 车 chè 掣撤

chén 尘臣沉陈晨 chèn 衬趁

chēng 撑 chéng 成呈承城乘程惩橙

chī 吃 chí 迟持 chǐ 尺齿 chì 斥赤炽

chōng 冲充 chóng 虫重 chòng 冲

chōu 抽 chóu 稠酬筹 chòu 臭

chū 出初 chú 除厨锄橱 chǔ 处处储楚

chù 触

chuān 川穿 chuán 传船 chuǎn 喘 chuàn 串

chuāng 窗 chuàng 创

chuī 吹炊 chuī 垂

chūn 春 chún 纯醇 chǔn 蠢

cī 疵 cí 瓷辞磁 cì 次刺

cóng 从丛丛

cū 粗 cù 促猝醋簇

cuàn 窜

cuī 催摧 cuì 脆淬

cūn 村 cún 存 cùn 寸

cuō 搓磋 cuò 挫措错

### D (99 - 182)

dā 搭 dá 达答鞑 dǎ 打 dà 大

dài 代带待贷袋逮戴

dān 丹单 dàn 但担淡弹氮

dāng 当 dǎng 挡党 dàng 档

dāo 刀氡 dǎo 导岛倒 dào 到倒悼盗道

dé 得德

dēng 灯登瞪 dèng 等

dī 低堤滴 dí 狄迪敌笛 dǐ 底抵 dì 地帝递

第缔

diān 颠 diǎn 典点 diàn 电淀奠殿

diào 碉 diào 吊吊调掉  
 dié 迭谍叠碟蝶  
 dīng 丁钉 dǐng 顶 dīng 订定锭錠  
 dōng 东 dòng 动冻洞栋  
 dōu 兜 dǒu 抖陡 dòu 斗逗窦  
 dū 都督 dú 毒独读湊 dǔ 堵 dù 杜度渡镀  
 duān 端 duǎn 短 duàn 断椽锻  
 duī 堆 duì 队对  
 dūn 吨敦墩 dùn 盾钝  
 duō 多咄 duó 夺 duō 垛躲 duò 舵惰

## E (183 - 185)

é 俄鹅蛾额 è 扼恶饿鄂遏  
 ēn 恩恩  
 ěr 尔耳饵 èr 二

## F (186 - 235)

fā 发 fá 乏罚阙筏 fǎ 法祛  
 fān 帆番翻 fán 凡 fǎn 反返 fàn 犯泛范  
 fāng 方芳 fáng 防妨房 fǎng 仿 fàng 放  
 fēi 飞非菲 fěi 匪 fèi 沸废费  
 fēn 分芬 fēn 焚 fěn 粉 fèn 份奋  
 fēng 风封峰烽锋蜂 fèng 缝  
 fó 佛  
 fū 敷 fú 伏扶拂服氟浮符幅福辐 fǔ 抚俯  
 辅腐  
 fù 付负附赴复副富赋傅腹覆

## G (236 - 291)

gǎi 改 gài 盖概  
 gān 干甘 gǎn 杆赶敢感 gàn 干  
 gāng 刚纲钢 gǎng 岗港  
 gāo 高 gào 告  
 gē 戈哥割搁 gé 革格蛤隔镉葛 gè 个各恪  
 gěi 给  
 gēn 根跟  
 gèng 更  
 gōng 工弓公功攻 gǒng 巩汞拱 gòng 共贡供  
 gōu 沟钩 gǒu 苟狗 gòu 构购媾  
 gū 估姑孤箍 gǔ 古谷骨钴鼓 gù 固故痼顾  
 雇锢  
 guā 瓜刮 guǎ 寡 guà 挂  
 guān 关观官 guǎn 馆管 guàn 贯冠惯灌罐  
 guāng 光 guǎng 广

guī 归圭龟规珪 guǐ 轨诡 guì 贵桂跪  
 gǔn 滚  
 guō 郭锅 guó 国 guǒ 果 guò 过

## H (292 - 365)

hā 哈  
 hǎi 海 hài 氦  
 hán 邯含函涵烔寒韩 hǎn 喊 hàn 汉汗旱捍  
 焊  
 háng 行航  
 háo 毫壕 hǎo 好 hào 号好耗浩  
 hé 合何河和荷核盒 hè 贺荷赫鹤  
 hēi 黑  
 hén 痕  
 hēng 哼 héng 恒桁横  
 hōng 轰烘 hóng 红宏泓洪虹  
 hóu 喉 hòu 后厚候  
 hū 呼忽 hú 狐弧胡湖 hǔ 虎琥 hù 互户护  
 庠  
 huā 花 huá 划华哗滑 huà 化划华话画桦  
 huái 怀淮 huài 坏  
 huān 欢 huán 还环涸桓 huǎn 缓 huàn 幻  
 换患  
 huāng 荒慌 huáng 皇黄惶潢磺 huǎng 谎  
 huàng 晃  
 huī 灰恢挥辉徽 huí 回 huǐ 毁 huì 汇会绘  
 hún 浑混  
 huó 活 huǒ 火伙 huò 或货获祸霍豁

## J (366 - 483)

jī 击机鸡奇积基畸激羈 jí 及吉汲级极急疾  
 脊棘集  
 jǐ 几己挤济给脊戟麂  
 jì 计记纪伎技季系剂既继寄稷冀  
 jiā 加夹伽佳迦伽家嘉镓 jiá 荚 jiǎ 甲岬贾  
 假 jià 价驾  
 jiān 尖奸歼坚肩艰兼监 jiǎn 拣柬筧检剪减  
 简碱 jiàn 见件间建剑舰健渐溅鉴键箭  
 jiāng 江将姜疆僵 jiǎng 讲奖浆蒋  
 jiàng 降将  
 jiāo 交浇骄胶焦礁 jiǎo 角狡绞较脚搅剿缴  
 jiào 叫校较轿教  
 jiē 阶接揭街 jié 节劫杰洁结桀捷竭截  
 jiè 解 jiè 介芥戒界芥借  
 jīn 斤巾金津襟 jǐn 仅紧锦 jìn 进近劲浸晋

## 禁覲噤

jīng 泾京经荆惊晶精鲸 jǐng 井阱景警  
jìng 净径竞敬靖静境镜  
jiū 纠揪 jiǔ 九久灸酒 jiù 旧廐救就  
jū 拘狙居鞠 jú 局菊苜 jǔ 举矩 jù 巨句拒  
具俱剧据距飓锯聚  
juān 捐 juǎn 卷 juàn 卷黻  
jué 决觉绝掘爵  
jūn 军均君菌 jùn 郡浚竣

## K (484 - 515)

kā 咖喀 kǎ 卡  
kāi 开 kāi 凯铠恺  
kān 刊看勘堪戡 kǎn 坎  
kāng 康慷 kàng 抗  
kǎo 考拷 kào 靠  
kē 呵柯科颗 ké 壳 kě 可 kè 克刻客课  
kěn 肯  
kēng 坑  
kōng 空 kǒng 孔恐 kòng 控  
kǒu 口 kòu 扣寇  
kū 枯 kǔ 苦 kù 库  
kuā 夸 kuà 胯跨  
kuài 会快  
kuān 宽  
kuāng 匡 kuáng 狂 kuàng 旷框矿  
kuī 亏岢盔魁夔窥 kuí 揆 kuǐ 傀 kuì 溃馈  
kūn 昆 kùn 捆 kùn 困  
kuò 扩阔廓

## L (516 - 559)

lā 拉垃 lǎ 喇 là 腊蜡  
lái 来莱来 lái 赖  
lán 兰拦栏蓝 lǎn 缆 làn 烂滥  
láng 狼榔银 lǎng 朗 làng 浪  
láo 牢劳 lǎo 老 lào 烙涝  
lè 乐勒  
léi 雷 lěi 累 lèi 肋类  
léng 棱 lěng 冷  
lí 厘离犁黎 lì 礼李里理锂 lì 力历立厉沥励  
利例隶荔栎栗砾笠粒  
lián 帘帘涟莲联廉镰 liǎn 敛 liàn 练炼链  
liáng 凉梁量粮 liǎng 两 liàng 亮谅量  
liáo 辽疗僚 liǎo 了 liào 料  
liè 列劣烈猎裂

lín 邻林临淋磷麟 lǐn 凛廪

líng 灵凌陵菱零 líng 领 lìng 令

liú 刘流留琉硫榴 liǔ 柳 liù 六

lóng 龙笼隆 lǒng 陇垄

lóu 楼 lòu 漏

lú 卢芦庐炉庐庐 lǔ 鲁 lù 陆录鹿禄路潞麓  
露

lǚ 吕旅铝履 lǜ 律绿毓滤

luán 銮 luàn 乱

lüè 掠略

lún 伦沦轮 lùn 论

luó 罗罗骡螺 luō 裸 luò 洛落

## M (560 - 587)

má 麻 mǎ 马玛码吗

mái 埋霾 mǎi 买 mài 迈麦卖脉

mán 蛮 mǎn 满 màn 曼漫漫

máng 邛芒盲

māo 猫 máo 毛矛茅锚 mǎo 铆 mào 冒贸  
帽懋

méi 没玫梅湄煤霉霉 měi 每美镁

mén 门

méng 蒙盟 měng 猛蒙锰 mèng 孟

mí 弥迷糜 mǐ 米 mì 泌秘密

mián 绵棉 miǎn 免沔緛 miàn 面

miáo 苗描瞄 miǎo 秒藐 miào 妙庙

miè 灭

mín 民岷 mǐn 闵闽敏

míng 名明鸣冥 míng 命

mō 摸 mó 模膜摩磨磨魔 mò 末莫漠没墨

móu 谋

mǔ 母牡姆 mù 木目牧钜募幕睦慕穆

## N (588 - 599)

ná 拿 nà 那纳纳

nǎi 乃氛 nài 耐

nán 南难楠 nàn 难

náo 挠 nǎo 脑瑙

nè 讷

nèi 内

nèn 嫩

néng 能

ní 尼呢泥倪霓 nǐ 拟你 nì 逆

nián 年粘 niǎn 捻碾

niáng 娘

niǎo 鸟  
niē 捏 niè 啮镊镍蹶  
níng 宁拧凝 níng 宁  
niú 牛 niǔ 扭纽  
nóng 农浓 nòng 弄  
nú 奴弩 nǚ 努弩弩 nù 怒  
nǚ 女  
nuǎn 暖  
nuè 疟虐  
nuó 挪 nuò 诺

## O (600)

ōu 欧鸥 ǒu 呕偶耦

## P (601 - 630)

pá 爬 pà 帕  
pāi 拍 pái 排牌 pǎi 迫 pài 派  
pān 潘攀 pán 盘蟠 pàn 判叛  
pāng 滂 páng 彷徨旁  
pāo 抛 páo 咆 pǎo 跑 pào 泡泡  
péi 陪培赔裴 pèi 佩配  
pēn 喷 pén 盆  
pēng 抨 péng 朋棚彭蓬棚澎膨 pèng 碰  
pī 丕批披坯劈 pí 皮跛毗铍鞞啤 pǐ 匹  
piān 偏 piàn 片骗  
piāo 漂飘  
pīn 拼 pín 贫频 pǐn 品 pìn 聘  
pīng 乒 píng 平评凭屏瓶  
pō 坡泼 pō 鄱 pò 迫破  
pōu 剖  
pū 扑铺 pú 匍蒲濮 pǔ 朴浦普谱 pù 铺瀑

## Q (631 - 676)

qī 七戚期欺漆 qí 齐祁奇歧骑棋旗蕲 qǐ 启  
起 qì 气汽弃契磬器憩  
qià 恰  
qiān 千迁钎牵铅签 qián 前钱钳箝潜黔  
qiǎn 浅遣 qiàn 欠玺嵌  
qiāng 枪 qiáng 强墙蔷 qiǎng 抢  
qiāo 跷敲 qiáo 乔侨桥 qiào 峭翘撬  
qiē 切 qiè 怯窃  
qīn 亲侵 qín 秦琴禽勤擒  
qīng 青轻氢倾清 qíng 情晴氰 qǐng 请  
qìng 庆

qióng 穷琼  
qiū 丘秋 qiú 求沕酋球  
qū 区曲驱屈躯趋胸衢 qǔ 取 qù 去  
quān 圈 quán 权全泉 quǎn 犬 quàn 劝  
quē 缺 què 确鹊  
qún 裙群

## R (677 - 693)

rán 燃 rǎn 冉染  
rǎo 扰 rào 绕  
rè 热  
rén 人仁 rěn 忍 rèn 刃认任韧  
rì 日  
róng 荣容溶榕熔融 róng 冗  
róu 柔 ròu 肉  
rú 儒蠕 rǔ 汝乳  
rù 入  
ruǎn 阮软  
ruì 锐瑞  
rùn 闰润  
ruò 若弱

## S (694 - 777)

sā 撒 sǎ 洒撒 sà 萨  
sāi 塞 sài 赛  
sān 三 sǎn 伞散 sàn 散  
sàng 丧桑  
sāo 骚 sǎo 扫  
sè 色  
sēn 森  
sēng 僧  
shā 杀沙纱刹砂  
shāi 筛 shài 晒  
shān 山珊栅舢 shǎn 闪陕 shàn 扇善缮擅贍  
shāng 伤商墒 shǎng 赏 shàng 上尚  
shāo 烧稍 shǎo 少 shào 少邵哨  
shé 舌蛇 shè 设社舍涉射赦摄  
shēn 申伸身参殄深 shén 神 shěn 沈申  
shèn 甚渗慎  
shēng 升生声 shéng 绳 shěng 省 shèng 圣  
胜盛剩  
shī 尸失师狮施湿 shí 十什石识时实拾食  
shǐ 史矢使驶 shì 士氏市示世试势侍  
视室柿适释誓  
shōu 收 shǒu 手守首 shòu 寿受兽授瘦

shū 书枢叔梳舒疏输蔬 shú 赎熟 shǔ 属署  
蜀鼠曙 shù 术束述树竖数  
shuā 刷  
shuāi 衰摔 shuǎi 甩 shuài 帅率  
shuān 闩拴栓  
shuāng 双霜  
shuǐ 水 shuì 税  
shùn 顺舜瞬  
shuō 说 shuò 朔硕  
sī 司丝私思斯 sǐ 死 sì 四似汜伺伺泗  
sōng 松 sòng 宋送  
sōu 搜  
sū 苏 sù 诉肃素速宿塑  
suān 酸 suàn 算  
suī 睽  
suí 绥隋随 suì 碎隧  
sūn 孙 sǔn 损  
suō 缩 suǒ 所索锁

## T (778 - 823)

tǎ 塔 tà 踏  
tāi 胎 tái 台抬  
tài 太态钛泰  
tān 贪滩瘫 tán 县郟谈弹谭潭檀 tǎn 坦  
tàn 炭探碳  
táng 唐棠塘膛  
táo 逃洮桃陶淘 tāo 讨 tào 套  
tè 特  
téng 腾  
tī 剔梯梯 tí 提题 tǐ 体 tì 替  
tiān 天添 tián 田填  
tiáo 条调 tiǎo 挑 tiào 跳  
tiē 帖贴 tiě 铁  
tīng 汀听炅 tíng 停 tǐng 艇艇  
tōng 通 tóng 同桐铜童潼瞳 tǒng 统桶筒  
tōu 偷 tóu 头投 tòu 透  
tū 凸秃突 tú 图涂途徒屠 tǔ 土钜  
tuān 湍 tuán 团  
tuī 推 tuǐ 腿 tuì 退  
tūn 吞 tún 屯  
tuō 托拖脱 tuó 驮陀驼 tuǒ 橛 tuò 拓

## W (824 - 861)

wā 洼挖蛙 wǎ 瓦  
wāi 歪 wài 外

wān 弯湾 wán 完玩顽 wǎn 宛挽晚皖碗  
wàn 万  
wáng 亡王 wǎng 网往 wàng 忘旺望  
wēi 危威微 wéi 韦为违围桅维潍 wěi 伪  
纬尾委 wèi 卫未位尉渭蔚慰魏  
wēn 温 wén 文纹闻蚊 wěn 紊稳  
wō 涡窝蜗 wǒ 我 wò 沃卧握  
wū 乌污巫诬屋鴣 wú 无芜吴渥 wǔ 五午伍  
武 wù 勿戊坞物误雾

## X (862 - 903)

xī 西吸希析栖悉稀犀牺溪锡熙熄 xí 习席袭  
xǐ 洗 xì 系细  
xià 瞎 xiá 峡狭峽 xià 下夏厦  
xiān 仙先纤鲜暹 xián 弦咸舷衍 xiǎn 险显  
xiàn 县岘现限线宪陷献霰  
xiāng 乡相香湘箱襄 xiáng 详 xiǎng 响想  
xiàng 向巷项相象像橡  
xiāo 肖消宵萧硝销峭 xiǎo 小 xiào 孝效校  
笑啸  
xiē 楔 xié 协胁挟谐斜携 xiè 泄卸谢  
xīn 心芯辛忻欣铎新薪 xìn 信 xīng 兴星  
xíng 刑邢行形型 xìng 性  
xiōng 匈汹胸  
xiū 休修 xiù 袖锈溴  
xū 虚需 xú 徐 xǔ 许浒 xù 序叙蓄续  
xuān 宣 xuán 旋悬 xuǎn 选  
xuē 削薛 xué 学 xuě 雪 xuè 血  
xūn 勋薰 xún 旬驯寻巡询循 xùn 训汛迅徇  
逊殉巽葺

## Y (904 - 965)

yā 压押鸦鸭 yá 牙崖 yǎ 哑雅 yà 亚  
yān 烟焉鄢 yán 延严岩沿研盐阎颜 yǎn 兗  
衍掩眼郾演 yàn 厌唁宴验堰雁燕  
yáng 羊阳扬杨佯洋 yǎng 仰养氧 yàng 样恙  
yāo 要腰邀 yáo 姚窑遥摇谣 yào 药要  
yē 耶 yě 也冶野 yè 业叶曳夜液  
yī 一伊衣医依 yí 仪夷沂宜移遗疑 yǐ 乙  
已以钺椅 yì 弋义艺议亦异译抑役易驿  
疫益逸溢意毅翼  
yīn 因阴音 yín 银 yǐn 引饮隐 yìn 印  
yīng 英 yíng 迎盈莢营 yǐng 郢颖影  
yìng 应硬  
yōng 拥邕庸壅 yǒng 永勇涌 yòng 用

yōu 优幽 yóu 尤由邮犹油铀游 yǒu 友有  
yòu 右幼诱  
yū 迂淤 yú 余鱼娱隅渔榆舆逾 yǔ 宇雨语  
yù 玉狱预欲阙遇御寓裕豫  
yuán 元园员沅袁原圆援源缘 yuǎn 远  
yuàn 院愿  
yuē 约 yuè 月岳阅跃越粤  
yún 云匀 yǔn 允 yùn 运晕韵熨蕴

## Z (966 - 1066)

zā 扎 zá 杂砸  
zāi 灾 zǎi 宰 zài 再在载  
zàn 暂赞盥  
zāng 赃臧 zàng 藏  
zāo 遭 záo 凿 zǎo 早枣蚤 zào 皂灶造噪  
zé 责择泽  
zēng 增 zèng 赠  
zhā 扎渣 zhá 轧闸 zhà 乍诈炸栅  
zhāi 斋摘 zhǎi 窄 zhài 债  
zhān 沾毡 zhǎn 斩展 zhàn 占战栈站  
zhāng 张章彰漳樟 zhàng 长涨掌  
zhàng 丈账胀涨障  
zhāo 招昭嘲朝 zháo 着 zhǎo 爪找沼  
zhào 召兆赵照罩肇  
zhē 遮 zhé 折哲 zhě 者诸 zhè 柘浙  
zhēn 贞针侦珍帧真砧甄 zhěn 诊 zhèn 阵鸩

## 振震镇

zhēng 争征蒸 zhěng 整 zhèng 正证郑政  
zhī 之支芝枝知肢织 zhí 执直值职植殖  
zhǐ 止只纸指 zhì 至志治质制致掷窒滞智  
置雉  
zhōng 中忠终钟肿 zhǒng 肿种 zhòng 中仲  
众重  
zhōu 州舟周洲 zhóu 轴 zhǒu 肘 zhòu 绉宙  
胄昼皱骤  
zhū 朱侏珠株诸猪 zhú 竹烛逐 zhǔ 主  
zhù 助住注驻祝柱著蛀筑铸  
zhuā 抓  
zhuài 拽  
zhuān 专砖 zhuàn 转  
zhuāng 桩装 zhuàng 状撞  
zhuī 追椎锥 zhù 坠  
zhǔn 准  
zhuō 卓桌 zhuó 涿浊着  
zī 咨姿资淄 zǐ 子姊紫 zì 字自  
zōng 宗综 zǒng 总 zòng 纵  
zǒu 走  
zū 租 zú 足 zǔ 阻组祖  
zuàn 钻  
zuì 最罪蕞  
zūn 尊遵  
zuǒ 左佐 zuò 坐作座做

## A

## ā

阿波罗飞船计划 Apollo project  
 阿布基尔海战 the Naval Battle of Aboukir  
 阿德里安堡之战 the Battle of Adrianople  
 阿登高地 Ardennes  
 阿登战役 the Battle of Ardennes  
 阿尔巴尼亚 Albania  
 阿尔巴尼亚苏联关系 the Albanian-Soviet relations  
 阿尔巴尼亚土耳其战争 the Albanian-Turkish War  
 阿尔卑斯山地形 Alpine topography  
 阿尔卑斯山脉 the Alps  
 阿尔比昂工具合金 Albion tool alloy  
 “阿尔发”武器系统 Weapon Alpha  
 阿尔福特环形天线 Alford loop antenna  
 阿尔及尔 Alger  
 阿尔及利亚 Algeria  
 阿尔及利亚民族解放 the Algerian National Liberation  
 阿尔及利亚民族解放战争 the Algerian National Liberation War  
 阿尔及利亚战争 the Algerian War  
 阿芙乐尔号巡洋舰 Aphrota cruiser  
 阿富汗 Afghanistan  
 阿富汗巴基斯坦关系 Afghanistan-Pakistani relations  
 阿富汗抗英战争 Afghan Wars of Resistance against Britain  
 阿富汗苏联关系 Afghanistan-Soviet relations  
 阿富汗问题 Afghanistan problem  
 阿富汗伊朗关系 Afghanistan-Iranian relations  
 阿富汗战争 Afghan Wars  
 阿格斯海洋试验室 Argus Island  
 阿古斯塔系留法 Augusta method mooring  
 阿吉纳火箭操纵详表 Agena Detailed Maneuver Table (ADMT)  
 阿克曼式转向 Ackeman steering  
 阿拉伯拜占廷战争 Arab-Byzantine Wars  
 阿拉伯半岛 Arabian Peninsula  
 阿拉伯半岛国家 Arabian Peninsula Countries  
 阿拉伯非洲国家 Arab-African countries  
 阿拉伯非洲国家首脑会议 Arab-African summit meeting

阿拉伯国家 Arab countries  
 阿拉伯国家联盟 League of Arab States  
 阿拉伯国家欧洲国家对话 dialogue between Arabian and European countries  
 阿拉伯国家以色列关系 Arab-Israeli relations  
 阿拉伯海 Arabian Sea  
 阿拉伯激进国家 Arabian radical countries  
 阿拉伯解放阵线 Arabian Liberation Front  
 阿拉伯拒绝阵线 Arabian Rejection Front  
 阿拉伯军团 Arabian Legion  
 阿拉伯联合酋长国 United Arab Emirates  
 阿拉伯联盟联合防御 Joint Defense of the League of Arab States  
 阿拉伯联盟联合防御条约 Joint Defense Treaty of the League of Arab States  
 阿拉伯湾 Arabian Gulf  
 阿拉伯温和国家 Arabian moderate countries  
 阿拉曼战役 the Battle of Alamein  
 阿拉斯加半岛 Alaska Peninsula  
 阿拉斯加湾 the Gulf of Alaska  
 阿拉斯加洋流 Alaska current  
 阿莱曼战役 the Battle of Alamein  
 阿留申群岛 the Aleutian Islands  
 阿留申洋流 Aleutian current  
 阿曼湾 the Gulf of Oman  
 阿纳姆空降战役 Arnhem Airborne Operation  
 阿普拉港 Apra Harbor  
 阿森松岛 Arsenion Island  
 阿思本舰队 Asiben Fleet  
 阿斯洛克反潜火箭 ASROC (antisubmarine rocket)  
 阿斯洛克发射 ASROC launching  
 阿斯洛克发射管 ASROC launcher  
 阿特伯极限 Artery limits  
 阿特拉斯山脉 the Atlas Mountains  
 阿亚库乔之战 the Battle of Ayacucho  
 阿以战争 Arab-Israeli Wars  
 阿赞库尔之战 the Battle of Agincourt

## āi

哀兵 an army burning with indignation  
 哀兵必胜 an army burning with indignation is bound to win  
 哀鸿遍野 famished refugees swarming over the land; disaster victims moaning everywhere



埃戈林空军基地 Eglin Air Force Base (Eglin AFB)  
 埃戈林空军基地气候试验室 Eglin AFB Climatic Hangar  
 埃及奴隶和农民起义 Egyptian Slaves' and Peasants' Uprising  
 埃及 Egypt  
 埃及美国关系 Egyptian-US relations  
 埃及奴隶和农民起义 Egyptian Slaves' and Peasants' Uprising  
 埃及七月革命 Egyptian July Revolution  
 埃及苏联关系 Egyptian-Soviet relations  
 埃及以色列关系 Egyptian-Israeli relations  
 埃克诺姆斯角海战 the Naval Battle of Cape Ecnomus  
 埃拉特号驱逐舰 Eilat destroyer  
 埃利斯群岛 the Ellice Islands  
 埃塞俄比亚-厄立特里亚游击战争 the Ethiopian-Eritrean Guerrilla War  
 埃塞俄比亚抗意战争 the Ethiopian War of Resistance against Italy

## ǎi

矮墙 low wall

## ài

艾尔森空军基地 Eielson Air Force Base  
 艾森豪威尔 Dwight David Eisenhower  
 艾特可克定向 Adcock direction finding  
 艾特可克定向机 Adcock direction finder  
 艾特可克天线 Adcock antenna  
 爱迪生蓄电池 Edison storage battery  
 爱尔兰共和军 Irish Republican Army  
 爱尔兰内战 Irish Civil War  
 爱国 patriotism  
 爱国人士 patriotic personage  
 爱国统一战线 patriotic united front  
 爱国卫队 Patriotic Detachment  
 爱国心 patriotic feeling  
 爱国阵线 patriotic front  
 爱国主义 patriotism  
 爱国主义教育 education in patriotism  
 爱克斯光检验 X-ray inspection  
 爱克斯光探伤 X-ray flaw detection  
 隘口 mountain pass; pass  
 隘路 defile; narrow passage  
 隘路战斗 combat at defile

## ān

安邦 (of a ruler) bring peace to the country  
 安邦定国 (of a ruler) bring peace and stability to the country  
 安不忘危 mindful of possible danger in times of peace  
 安插 (of spy or operative) plant  
 安达曼海 the Andaman Sea  
 安达曼群岛 the Andaman Islands  
 安德鲁斯空军基地 Andrews Air Force Base (AAFB)  
 安德森空军基地 Anderson Air Force Base (AAFB)  
 安的列斯群岛 the Antilles Islands  
 安第斯国家集团 El Group Andino  
 安第斯山脉 the Andes Mountains  
 安第斯条约组织 Andean Pact Organization (APO)  
 安定板 stabilizer fin  
 安定翅 stabilizing fin  
 安定度 degree of static stability; static margin  
 安定浮筒 stabilizing float  
 安定力矩 moment of stability  
 安定罗盘针 aperiodic compass  
 安定面 stabilizer  
 安定面调整 stabilizer adjustment  
 安定片 stabilizer vane  
 安定平衡 stable balance; stable equilibrium  
 安定团结 stability and unity  
 安定性 stability  
 安定性边界 stability boundary  
 安定性参数 stability parameter  
 安定性导数 stability derivative  
 安定性范围 stability range  
 安定性系数 stability coefficient  
 安定性准则 stability criterion  
 安定状态 stability mode  
 安抚活动 appeasing activity  
 安哥拉 Angola  
 安哥拉民族解放 the Angolan National Liberation  
 安哥拉民族解放战争 the Angolan National Liberation War  
 安哥拉内战 the Angolan Civil War  
 安哥拉之战 the Battle of Angola  
 安纳波利斯海军军官学校 US Naval Academy at Annapolis  
 安纳波利斯海校 US Naval Academy at Annapolis  
 安南山脉 the Annam Mountains  
 安排 arrange  
 安培 ampere  
 安培表 ammeter  
 安培表分流器 ammeter shunt  
 安培秤 ampere balance  
 安培伏特欧姆表 avometer